

HPA 6

6 Kanal Kopfhörerverstärker

Bedienungsanleitung




www.altoproaudio.com
Version 2.0 January 2003

DEUTSCH

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

WICHTIGE SICHERHEITS- UND INSTALLATIONSHINWEISE

SICHERHEITSSYMBOL



Dieses Symbol zeigt an, dass nicht isolierte, Netzspannung führende Teile im Inneren des Gerätes vorhanden sind. Diese Spannungen sind hoch genug, um einen elektrischen Schlag zu verursachen.



Dieses Symbol verweist auf wichtige Betriebs- oder Wartungshinweise in der zum Gerät gehörenden Literatur. Lesen Sie diese Anleitung!



Schutzleiter



Wechselspannung



Bauteil führt Netzspannung

HINWEISE BETREFFEND FEUERGEFAHR, ELEKTRISCHEN SCHLAG ODER VERLETZUNGSGEFAHR.

1. Vor Benutzen des Gerätes alle Sicherheits- und Installationshinweise und die Erläuterungen der Symbole lesen.
2. Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser benutzen (beispielsweise in der Nähe von Schwimmbecken, Badewanne, Waschbecken; im Badezimmer) und nicht im Regen aussetzen.
3. Dieses Gerät darf nur in Verbindung mit einer vom Hersteller empfohlenen oder mitgelieferten Standvorrichtung, bzw. Zubehör betrieben werden. Sofern dieses vor der Benutzung zusammengesetzt werden muss, ist die Montage-Anleitung am Schluss dieses Handbuchs genau zu befolgen.
4. Dieses Gerät kann permanente Hörschäden verursachen, besonders in Verbindung mit zusätzlichen Verstärkern, Lautsprechern oder Kopfhörern. Vermeiden Sie übergroße oder unangenehme Lautstärke über einen längeren Zeitraum. Sollten Sie Anzeichen einer Hörschädigung bemerken, muss ein Facharzt aufgesucht werden.
5. **WARNUNG:** Weder dieses Gerät noch andere Gegenstände auf das Netzkabel stellen oder derart aufstellen, dass durch das Netzkabel ein Schaden ausgelöst werden könnte (beispielsweise durch Betreten, darüber Stolpern, Gegenstände darüber rollen oder schieben).
6. Das Gerät muss derart aufgestellt werden, dass eine ausreichende Ventilation gewährleistet ist (eventuell vorhandene Lüftungsschlitze müssen freiliegen).
7. Dieses Gerät muss von übermäßiger Wärmeeinstrahlung (Heizkörper, Heizlüfter und andere wärmeproduzierenden Einrichtungen) ferngehalten werden.
8. Dieses Gerät darf nur an einen Netzanschluss angeschlossen werden, bzw. in der Weise mit Strom versorgt werden wie in der Bedienungsanleitung oder auf dem Gerät selbst vermerkt ist.
9. Dieses Gerät kann mit einem gepolten Netzanschluss geliefert worden sein (z.B. ein Steckerstift mit größerem Durchmesser). Falls der Stecker nicht in die Steckdose passen sollten, muss ein Fachmann zu Rate gezogen werden. Nehmen Sie keine Veränderungen am Netzanschluss vor!
10. Das Netzkabel sollte aus der Steckdose gezogen werden, wenn das Gerät für längere Zeit nicht gebraucht wird.
11. Achten Sie darauf, dass in das Gerät keine Gegenstände fallen oder Flüssigkeiten eindringen.
12. Ein qualifizierter Service-Techniker muss herangezogen werden wenn:
 - a) das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind; oder
 - b) Gegenstände in das Gerät gefallen oder Flüssigkeiten eingedrungen sind; oder
 - c) das Gerät übermäßiger Feuchtigkeit (z.B. Regen) ausgesetzt war; oder
 - d) das Gerät nicht funktioniert oder eine ungewöhnliche Abweichung von der normalen Funktionsweise zeigt; oder
 - e) das Gerät oder das Gehäuse beschädigt wurde (z. B. durch Fallen).

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil

Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124

Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com

www.gowild.ch

13. Nehmen Sie keine Eingriffe am Gerät vor, es sei denn, Sie werden ausdrücklich in den zugehörigen Dokumentationen (z. B. Bedienungsanleitung) erwähnt. Alle weitergehenden Eingriffe dürfen nur durch qualifizierte Fachleute erfolgen.
14. Sofern Sitzbänke, Befestigungen und/oder anderes Zubehör mitgeliefert oder zusätzliches Extra-Zubehör lieferbar ist, muss darauf geachtet werden, dass derartige Zubehör korrekt und stabil montiert bzw. angebracht wird.
15. Elektromagnetische Störungen (RFI). In diesem elektronischen Gerät kommt digitale Technologie zur Anwendung, welche den Radio/TV-Empfang stören könnte; andere Positionierung schafft meist Abhilfe. Sollte dies erfolglos sein, muss ein qualifizierter Fachmann zu Rate gezogen werden.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Zur Reinigung der Oberfläche, der Bedienelemente und der Tastatur nur ein sauberes, weiches, leicht angefeuchtetes Tuch verwenden und mit einem weichen trockenen Tuch nacharbeiten.
- Niemals Industrie-Reiniger, ätzende oder anderweitig aggressive Detergentien, Waxe, Lösungsmittel oder Politurmittel verwenden; sie könnten die Oberfläche des Instruments beschädigen.
- Bei Nichtgebrauch das Gerät abschalten; das Gerät niemals in kurzen Abständen ein- und ausschalten, dies könnte die elektronischen Komponenten überlasten.

DIESE HINWEISE AUFBEWAHREN

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Alto Pro Audio Produkt entschieden haben und uns Ihr Vertrauen geschenkt haben.

Für uns von Alto Pro Audio sind Musik, Sounds und das Produzieren von Audio-Geräten mehr als nur ein Job. In erster Linie sehen wir unsere Arbeit als Passion an, oder vielleicht besser gesagt, sogar als Obsession. Bereits bevor es Alto Pro Audio gab haben wir in unserer Fabrik für fast alle namhaften Hersteller aus dem Pro Audio Bereich gearbeitet.

Alto Pro Audio produziert analoge sowie digitale Audio-Produkte, die von Musikern für Musiker gebaut werden. In unseren Entwicklungszentren in Italien, den Niederlande und Großbritannien werden seit nunmehr 7 Jahren die Geräte und die Software für die Alto Produkte entwickelt.

Wir sind überzeugt, dass Sie unser wichtigstes Mitglied im Alto Pro Audio Team sind, da Sie am besten wissen, ob wir unsere Arbeit gut gemacht haben. Wir wollen mit Ihnen unsere Arbeit und Träume teilen und legen großen Wert auf Ihre Meinung und Ihre Eindrücke über unsere Produkte.

Mit dieser Philosophie werden wir unsere Produkte entwickeln und herstellen! Wir garantieren Ihnen jetzt und in Zukunft beste Qualität zu unschlagbar guten Preisen.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen

Ihr
Alto Pro Audio Team

Deutschland: Proel Deutschland GmbH , Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

Inhaltsverzeichnis

1. Einführung.....	6
2. Features.....	6
3. Bedienelemente.....	7
3.1. Gerätevorderseite.....	7
3.2. Geräterückseite.....	8
4. Installation und Verbindungen.....	9
5. Anwendungsbeispiele.....	11
5.1. Anwendung als Kopfhörerverstärker....	11
5.2. Anwendung als Mehrkanal- Kopfhörerverstärker.....	11
5.3 Anwendung im Studiobereich.....	12
6. Technische Daten.....	13
7. Garantie.....	14

Deutschland: Proel Deutschland GmbH , Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil

Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124

Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com

www.gowild.ch

1. Einführung

Durch den Kauf ihres ALTO HPA 6 haben Sie einen extrem leistungsstarken Kopfhörerverstärker erworben. Mit einer HE, 19 Zoll bietet Ihnen der HPA 6 ein professionelles Audiotool mit einem Stereoeingang in XLR Ausführung und 6 doppelt ausgeführten Kopfhörerausgängen auf der Rückseite, sowie Kopfhörer- und Signalquellenanschlüsse an der Vorderseite. Außerdem bietet der HPA 6 pro Kopfhörerausgangszone einen zusätzlichen Aux-Eingang an der Vorderseite, der der Hauptquelle zugemischt werden kann.

2. Features

- Professioneller Kopfhörerverstärker, 19 Zoll eine Höheneinheit für Studio und Bühnen Applikationen
- 6 individuelle Kopfhörerkanäle
- Eingangslautstärkenregler sowie getrennte Ausgangslautstärkenkontrolle
- Bis zu 3 Kopfhörerausgänge pro Kanal
- Direct In und Kopfhöreranschluss pro Kanal auf der Vorderseite
- Ein- und Ausgangs-Pegelanzeige
- Mix, für Aux Eingang und Hauptquelle
- Master Link, zum Betreiben von mehreren HPA 6
- Produziert unter QS 9000 Qualitätssicherung

Deutschland: Proel Deutschland GmbH , Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

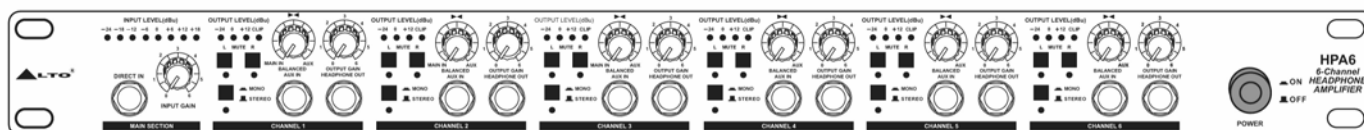
www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

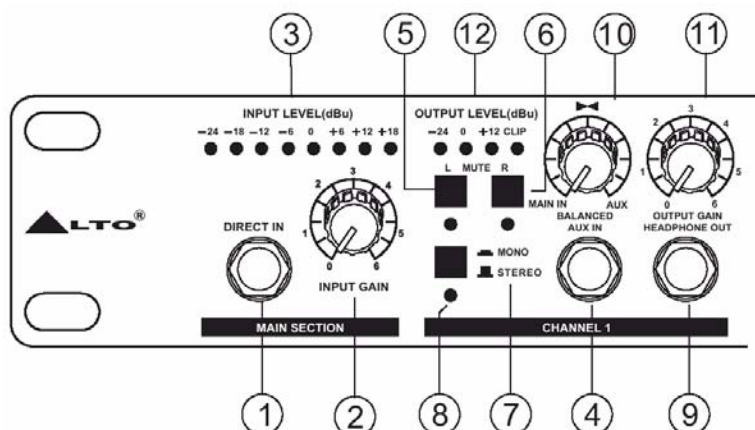
Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

3. Bedienelemente



3.1 Gerätevorderseite



1. Direct Eingang

Über diesen Steckkontakt können Sie eine externe Signalquelle von der Vorderseite des Gerätes einschleifen. Dieser Eingang besitzt gegenüber der an der Rückseite angeschlossenen Quelle die höhere Priorität.

2. Eingangslautstärke

Hierüber wird die Eingangslautstärke des Eingangssignals bestimmt.

3. Eingangslautstärke VU Meter

Dieses VU Meter zeigt Ihnen die Eingangslautstärke des Direct Einganges oder des auf der Geräterückseite verbundenen Hauptsignalquelle in dB an. Der Bereich wird zwischen – 24 dBu und +18 dBu angezeigt.

4. AUX Eingang

Der AUX Eingang stellt einen weiteren Signalanschluss für die einzelnen Kopfhörerausgänge bereit. Dieser kann pro Kopfhörerausgang der Hauptsignalquelle zugemischt werden.

5. L Mute Schalter

Beim Drücken dieses Schalters wird der linke Kopfhörerkanal abgeschaltet.

6. R Mute Schalter

Beim Drücken dieses Schalters wird der rechte Kopfhörerkanal abgeschaltet.

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil

Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124

Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com

www.gowild.ch

7. MONO/STEREO Schalter

Hierüber wird das Kopfhörersignal von Mono auf Stereo umgeschaltet.

8. MONO LED

Diese LED informiert Sie über den Status des MONO/STEREO Schalters. Im MONO Modus leuchtet die LED grün.

9. Kopfhörerausgang

Dieser Kopfhörerausgang liegt parallel zu dem Ausgang auf der Rückseite des Gerätes.

10. Balanced Potentiometer

Dieses Potentiometer bietet Ihnen die Möglichkeit, das Verhältnis zwischen dem AUX Eingang und dem Hauptsignal zu regeln.

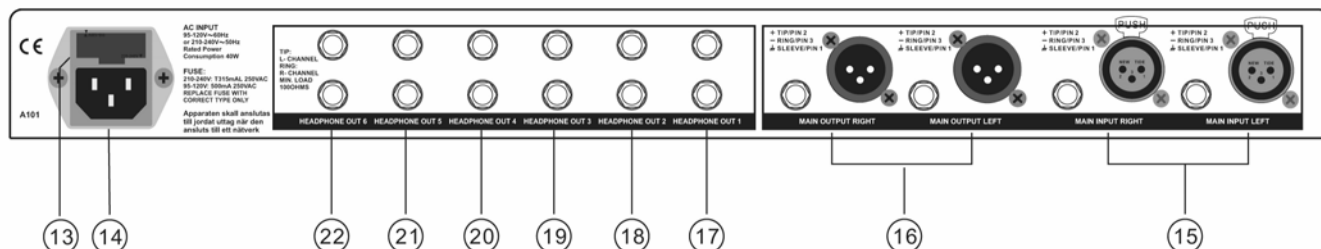
11. Ausgangslautstärke

Hier können Sie die Lautstärke des jeweiligen Kopfhörers bestimmen.

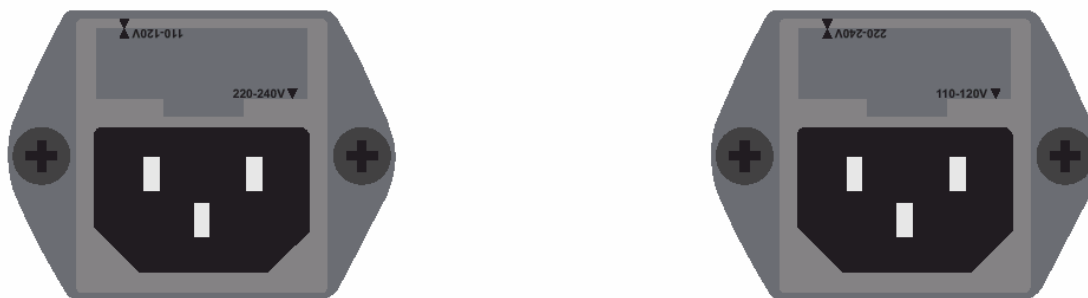
12. Ausgangslautstärke VU Meter

Diese 4 fach LED Anzeige zeigt Ihnen den Ausgangspegel in dB an. Der Bereich liegt zwischen -24dBu und +12 dBu.

3.2 Geräterückseite



13. Sicherungshalter und Netzeinstellungen



Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

Überprüfen Sie die Netzspannung in Ihrem Land mit der, die am Gerät justiert ist, bevor Sie das Gerät Einschalten.

Achten Sie auf die mit den Dreiecken gekennzeichneten Positionen. Um die richtige Eingangsspannung zu wählen, ziehen Sie den Sicherungshalter heraus, drehen diesen um 180 Grad, und stecken ihn dann wieder in das Gerät hinein. Die dann eingestellte Netzspannung wird durch die Dreiecke gekennzeichnet. Achtung, diese Einstellungen sollten nur von einem autorisierten Fachhandel durchgeführt werden

14. Netzbuchse

Nachdem Sie die Netzspannung eingestellt haben, stecken Sie den Netzstecker hinein.

15. Eingangskontakte

Über diese Steckkontakte können Sie via XLR oder Klinke das Hauptsignal anschließen.

16. Ausgangskontakte

Über diese Steckkontakte können Sie via XLR oder Klinke das Hauptsignal abgreifen.

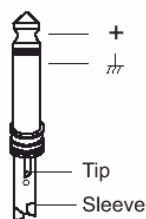
17. bis 22. Kopfhörerausgang 1 bis 6

Hier kann parallel zum Kopfhörerausgang an der Vorderseite des Gerätes das Kopfhörersignal der einzelnen Ausgänge 1 bis 6 abgegriffen werden.

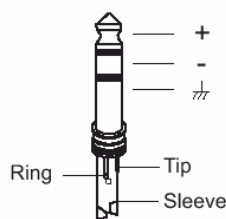
4. Installation und Verbindungen

Der HPA 6 bietet XLR und Klinken Anschlüsse, die nachfolgend in ihrer Pin – Belegung erklärt werden.

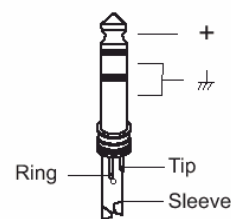
Klinkenstecker:



Unsymmetrisch

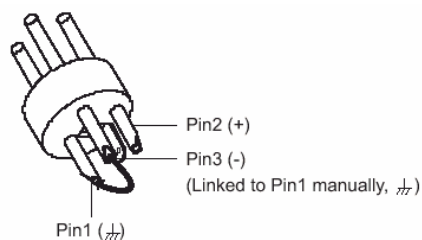


Symmetrisch



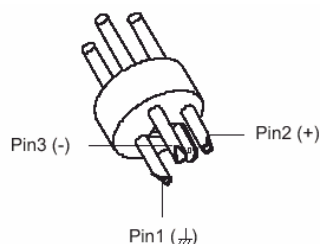
Unsymmetrisch

XLR – Verbinder:

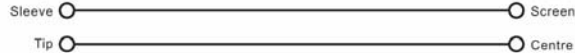
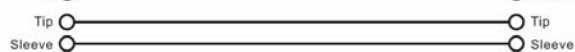
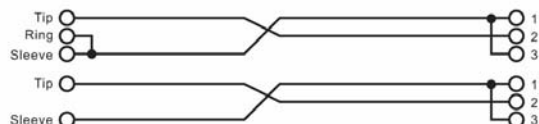
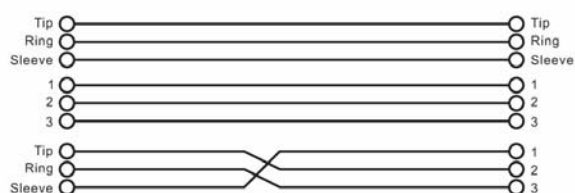
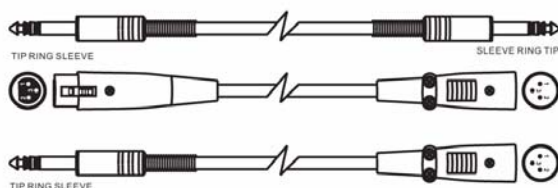


Unsymmetrisch

Hier finden Sie nachfolgend die gängigsten Kabel Stecker Verbindungen und Ihre Pin Belegungen. Im ersten Teil werden die symmetrischen, im zweiten Teil die asymmetrischen Verbindungen dargestellt



Symmetrisch



Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil

Tel.: +43 5522 42124

www.musicimport.com

Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +41 41 7663700

www.gowild.ch

5. Anwendungsbeispiele

Nachfolgendes Kapitel beschäftigt sich mit typischen Anwendungsbeispielen Ihres ALTO HPA 6. Bitte nehmen Sie sich Zeit, um die Bedienelemente des HPA 6 richtig zu verstehen, damit Sie das Gerät im vollen Umfang nutzen können.

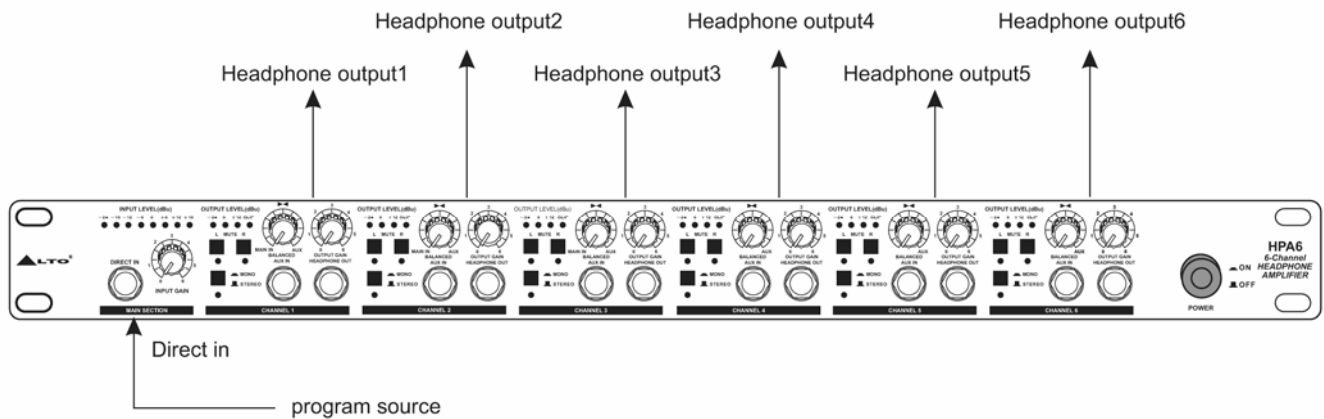
5.1 Anwendung zum Kopfhörerverstärker

Die Anwendung als Kopfhörerverstärker ist die grundlegende Funktion des HPA 6.

Möchten Sie den HPA 6 als Kopfhörerverstärker nutzen, verbinden Sie bitte die Signalquelle mit dem **Main** oder **Direct** Eingang. Der Kopfhöreranschluss kann nun in einen der Kopfhörerausgänge gesteckt werden. Vergewissern Sie sich, daß der **Balanced** Regler ganz nach links gedreht ist und drehen Sie den **Input Regler** auf. Der **Input** Regler regelt die Eingangsverstärkung für alle Kopfhörerverstärker und kann damit alle Kopfhörer gleichzeitig lauter oder leiser stellen, wobei der Ausgang der Kopfhörerverstärker über den **Output** Regler individuell eingestellt werden kann.

Sie können an jeden Kopfhörerausgang bis zu drei Kopfhörer gleichzeitig anschließen, wobei eine Impedanz von 100 Ohm nicht unterschritten werden darf. Würde der HPA 6 längere Zeit in dieser Konfiguration genutzt, so kann es zu einer Zerstörung bzw. zu einer Verzerrung im Signal führen.

Bedarf es bei Ihrer Anwendung des Anschlusses mehrerer Kopfhörer, so schließen Sie bitte einen zweiten HPA 6 an. Die Kopfhöreranschlüsse an der Vorder- bzw. Rückseite des HPA 6 sind parallel geschaltet. Der Kopfhöreranschluss an der Vorderseite wird genutzt, wenn das Gerät in einem 19 Zoll Rack montiert wird.



5.2 Anwendung als Mehrkanal-Kopfhörerverstärker

Über den **AUX** Eingang kann der HPA 6 als mehrkanaliger Kopfhörerverstärker mit unterschiedlichen Signalquellen genutzt werden.

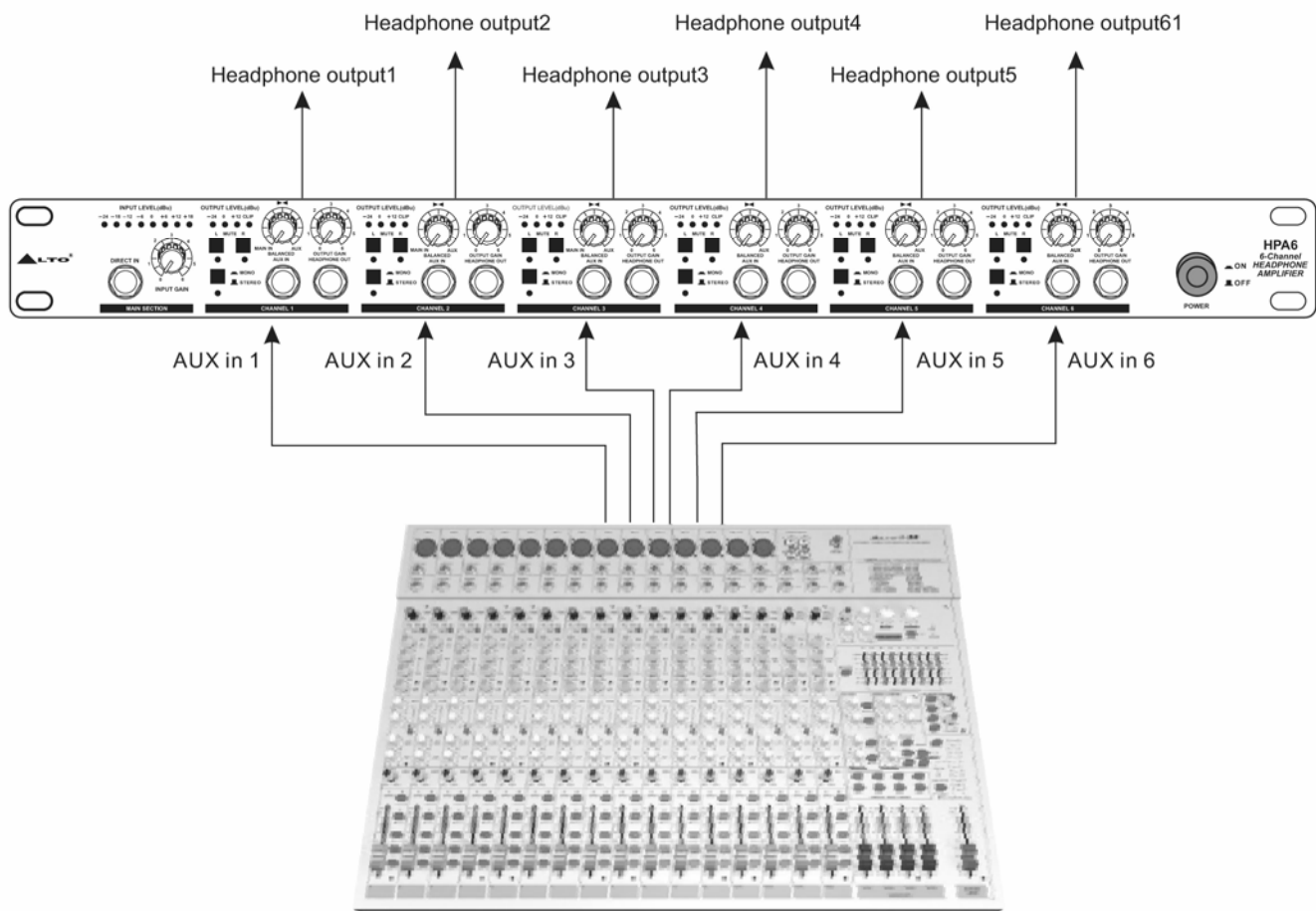
Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch



Hierbei ist es wichtig, den **Balanced** Regler ganz nach rechts zu drehen. Das Hauptsignal vom **Main** Eingang wird hiermit ausgeschaltet. Sie können nun sechs unterschiedliche Stereosignale auf jeweils einen Kopfhörerausgang verstärken.

5.3 Anwendung im Studio

Generell wird der **Aux** Eingang als zusätzlicher Eingang genutzt, der dem Kopfhörerausgang zur Verfügung stehen soll. Oft muss aber dem Hauptsignal (Eingang **Direct** oder **Main**) ein zusätzliches Signal zugemischt werden. Im Studioeinsatz zum Beispiel besteht oft die Anwendung, dem Vocalisten den Gesang mit dem Background Gesang dem Monitorkopfhörer zu zufügen. Schließen Sie also die Vocal- Quelle an den **Aux** Eingang und die Background -Quelle an den **Main** oder **Direct** Eingang an. Die Lautstärkeproportionen zwischen den einzelnen Quellen bestimmen Sie über den **Balanced** Regler.

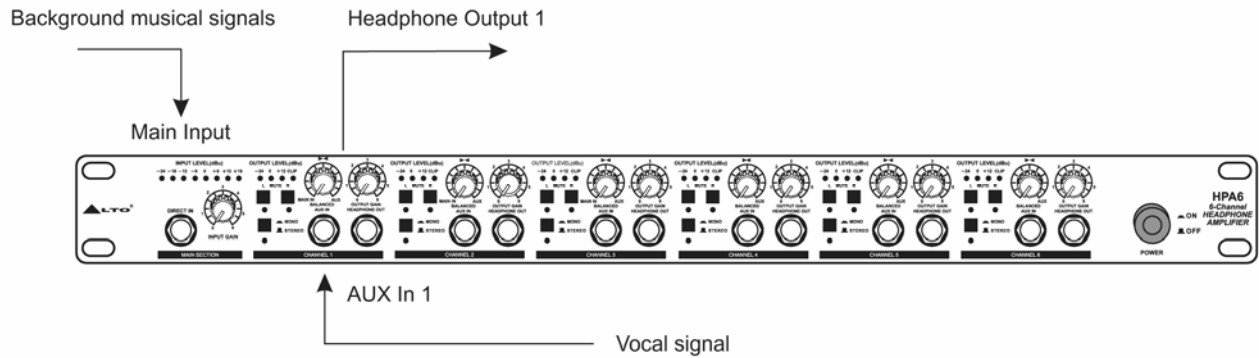
Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch



5.4 Anwendung Stereo/Mono

In einer Mono Applikation wird der linke und rechte Kanal des Stereosignals zusammengemischt und dann beiden Wegen des Kopfhörerausganges zugeführt. Hierzu drücken Sie bitte den **Mono** Schalter. Die Einstellung wird mit dem Leuchten einer grünen LED bestätigt.

Deutschland: Proel Deutschland GmbH, Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

6. Technische Daten

Audio Eingang

Main Eingang	
Steckkontakt	XLR und Klinke
Type	RF gefilter und elektronisch symmetriert
Impedanz	50 kOhm symmetriert, 25 kOhm unsymmetriert
Max. Eingangspegel	+ 21dBu, unsymmetrisch bzw. symmetrisch
CMRR	typisch 40 dB, > 55dB @ 1kHz
Aux / Direct Eingänge	
Steckkontakt	Klinkenstecker, Tip = links, ring = rechts, sleeve =Masse
Type	unsymmetrisch
Impedanz	25 kOhm unsymmetriert
Max. Eingangspegel	+ 21dBu, unsymmetrisch bzw. symmetrisch
CMRR	typisch 40 dB, > 55dB @ 1kHz

Audio Ausgänge

Steckkontakt	XLR und Klinke
Type	symmetrisch und unsymmetrisch
Impedanz	Abhängig von der Eingangsimpedanz
Max. Ausgangspegel	+ 21dBu, unsymmetrisch bzw. symmetrisch

System Spezifikationen

Frequenzgang	10Hz bis 50kHz, +/-3dB
S/N	>90dB, 22Hz bis 22kHz (>95dB +4dBu)
THD	0.005% typisch @ +4dBu, 1kHz, Gain

Verstärkung

Max. Ausgangsleistung	+21dBm
Min. Ausgangsimpedanz	100 Ohm
Max. Verstärkung	+ 20dB

VU Meter

Eingangspegel	8-digit LED Display: -24/-18/-12/-6/0/+6/+12/ +18dBu
Ausgangspegel	4-digit LED Display: -24/0/+12dBu/CLIP

Netzteil

Steckkontakt	3 pole IEC, geerdet
Netzteiltyp	servo kontrolliertes Schaltnetzteil
Sicherung	95-120V~: T500mA L/210-240V~: T315mA L
AC Eingang	95 240V~60 50Hz
Leistung	40W

Physische Daten

Dimension	19 Zoll
Abmessungen	483(B)x217(T)x44(H)mm(19"x8,54"x1.7")
Gewicht	2,9 kg

Deutschland: Proel Deutschland GmbH , Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil
Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124
Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com
www.gowild.ch

7. Garantie und Gewährleistung

Für alle Alto-Geräte, die in Deutschland, Österreich oder der Schweiz über die genannten gekauft wurden, gelten die landesüblichen, aktuellen gesetzlichen Gewährleistungs- und Garantie-Bestimmungen

Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu unseren Produkten haben, wenden Sie sich bitte an folgende Adresse:

Deutschland:

Proel Deutschland GmbH

Kuhlmannstrasse 7

D-48282 Emsdetten

Tel.: +49 2572 96038 0

Fax.: + 49 2572 96038-10

Internet: www.proeldeutschland.de

Mail: info@proeldeutschland.de

Österreich:

MUSIC IMPORT

Langgasse 114

A-6830 Rankweil

Tel: +43 5522 42124

Fax : +43 552 42117

Internet: www.musicimport.com

Mail: handel@musicimport.com

Schweiz:

GO WILD AG

Sihlbruggstrasse 148

CH-6342 Baar

Tel: +41 41 766 37 00

Fax: +41 41 766 37 05

Internet: www.gowild.ch

Mail: info@gowild.ch

Deutschland: Proel Deutschland GmbH , Kuhlmannstr. 7, D-48282 Emsdetten, Tel.: +49 2572 96038-0

www.proeldeutschland.de, info@proeldeutschland.de

Österreich: Music Import Langgasse 114 A-6830 Rankweil

Schweiz: Go Wild AG Sihlbruggstrasse 148 CH-6342 Baar

Tel.: +43 5522 42124

Tel.: +41 41 7663700

www.musicimport.com

www.gowild.ch